



Vraie de nature et de cœur



Mot de la mairesse

Chers concitoyens,

Ceux qui suivent l'actualité municipale du Québec auront beaucoup entendu parler ces dernières semaines de consultation publique, de référendum, d'avis publics, de voix citoyenne, de pouvoir démocratique et de transparence.

Or, quand des dossiers prennent l'allure de controverses – et Austin n'y échappe pas –, c'est souvent parce que les citoyens ne se sont pas informés ou ont été mal informés par ceux qui veulent faire valoir leur seul point de vue – d'abord et avant tout!

Le citoyen a le droit de savoir et de se faire entendre. Il a aussi le devoir de se tenir informé.

Il peut assister aux séances mensuelles du conseil, le premier lundi du mois. (L'ordre du jour est annoncé sur les

babillards et par infolettre dans les jours qui précèdent.) Il peut lire les procès-verbaux des séances, qui sont accessibles sur le site Internet ou sur papier au comptoir. Il peut parcourir les faits saillants des trois dernières séances que nous publions ici, aux trois mois, et quand un sujet l'intéresse particulièrement, aller fouiller la question dans les procès-verbaux et, au besoin, poser des questions. Il doit être attentif à l'affichage public.

Quand il voit les mots « avis de motion », il doit comprendre que le conseil municipal s'apprête à adopter un nouveau règlement. Est-ce le moment de s'informer? Oui!

Quand il voit les mots « octroi d'un contrat », « acceptation d'une offre de service » ou « achat », il doit comprendre

qu'une dépense a été engagée par la municipalité. Peut-il en savoir plus long à ce sujet? Oui!

Concernant les dépenses justement, il peut lire le rapport de la mairesse déposé en novembre où l'on annonce les orientations générales de dépenses pour l'année suivante. Il peut assister à la séance extraordinaire d'adoption du budget en décembre; c'est à ce moment-là que le conseil fixe ses priorités pour l'année suivante.

La municipalité produit de l'information à l'intention des citoyens, à grands frais et au prix de nombreux efforts. Il n'appartient qu'à vous d'en profiter... et de vous tenir informés.

Lisette Maille
maïresse

Parlant d'information... La municipalité s'apprête à réaliser d'importants travaux de voirie sur les chemins North et Millington. À cette fin, elle a fait un règlement d'emprunt de 2 068 732 \$, dont on soustraira une subvention de 768 278 \$ du gouvernement. Ces travaux font partie d'une planification à long terme. Lisez la foire aux questions encartée pour obtenir tous les renseignements utiles.

Tournoi de golf

Notre service de sécurité incendie organise un tournoi de golf au profit de la Fondation des pompiers du Québec pour les grands brûlés.

Formule meilleure balle

Club de golf du Mont-Orford

Samedi 20 mai

Coût : 100 \$ par personne (droits de jeu, voiturette et souper compris)

Nombreux prix de présence!

Réservation : Antony Compagnat 819-679-6606 ou Paul Robitaille 819-571-2746

Voici une belle occasion de faire d'une *balle* deux coups!

1^e trimestre 2017

Sommaire

Vie communautaire..... 2, 3

Vision stratégique..... 4, 5

Enviro info 6, 7

Sécurité publique 8

Échos administratifs..... 9-10

English Content (see reverse)

Vie communautaire

Pour rester au courant des activités communautaires qui se déroulent chez nous, consultez régulièrement le site Web de la municipalité ou abonnez-vous à l'infolettre Actualités Austin. Pour tout complément d'information, communiquez avec Blanche Paquette, agente de développement communautaire, au 819-560-1822 ou à blanche.paquette@municipalite.austin.qc.ca.

Camp d'été Les mouches à feu pour les 5 à 12 ans

**Inscriptions au chalet des sports, le samedi 13 mai de 10 à 12 h
24 places seulement!**

Anne-Sophie et Jacob sont de retour pour offrir aux jeunes un été bien amusant! Il y a un poste à pourvoir. Voir l'annonce à la page 10.

Du 27 juin au 11 août, plein air, arts et sports, activités de cuisine et de jardinage, petit théâtre, sorties spéciales et surprises sont au rendez-vous.

On profite de l'inscription le 13 mai pour partir les semis dans les bacs de jardinage. Amenez vos enfants!



Canadian Cancer Society
Société canadienne du cancer

Mois du cancer

Le mois d'avril a été proclamé le Mois du cancer par l'Assemblée nationale du Québec. C'est aussi le Mois de la jonquille pour la Société canadienne du cancer.

Les 30 et 31 mars, et 1^{er} avril prochain, Katerine Allen, l'une de nos concitoyennes et grande survivante du cancer, vendra des jonquilles au Marché Austin. Vous pouvez en réserver d'avance en appelant Katerine au 819-868-1879 avant le 27 mars. Vous pouvez également l'aider en offrant quelques heures de bénévolat.

Deuxième clinique de sang

Les employés d'Héma Québec qui étaient présents à notre toute première clinique de sang l'année dernière ont tellement apprécié leur séjour à Austin qu'ils ont formellement demandé de revenir.

Une deuxième clinique, sous la présidence d'honneur de la mairesse, aura donc lieu le 25 mai prochain, à l'hôtel de ville.

Certaines conditions (médicaments, voyage, vaccins) empêchent des personnes de donner du sang. Vérifiez-les avant de vous déplacer. <http://www.hema-quebec.qc.ca/index.fr.html>

Nous avons dépassé l'objectif de 60 donateurs l'année dernière. Un exploit à répéter!



HÉMA-QUÉBEC

Plaisirs d'hiver et lancement de la PFA

Le comité des loisirs a tenu sa fête d'hiver le 18 février dernier. Le soleil brillait. Le temps était doux. Comme si Dame Nature voulait se faire pardonner la journée pluvieuse de l'année dernière!

La municipalité a profité de cette journée festive pour lancer officiellement sa Politique de la famille et des aînés *Pour être Austinois à tout âge*.

Le programme de la journée était largement axé sur des objectifs de la politique : saines habitudes de vie, participation sociale, activités intergénérationnelles... et un questionnaire a permis de les faire mieux connaître.

Parlant d'activités intergénérationnelles, soulignons la contribution exceptionnelle de la famille de Tina Oegema-Linde, dont les membres des quatre générations ont mis la main à la pâte - littéralement - pour préparer et servir des centaines de beignets hollandais *Oliebollen*. Une savoureuse façon de clore l'événement!

Notons également l'amicale de pétanque qui a réuni des citoyens de tous les secteurs et nos 11 braves de 50 ans et plus qui ont essayé le vélo des neiges!

Un gros merci à tous ceux qui ont participé de près ou de loin au déroulement des activités et à vous tous qui étiez présents.

Merci aussi à nos commanditaires et fournisseurs de prix : Érablière Marcoux, Marché Austin, boutique Vivre à fond, famille Dingman, Haut-Bois Normand, comité des loisirs et municipalité.





Bénévoles : Créateurs de richesses

Semaine de l'action bénévole - 43^{ème} édition
Du 23 avril au 29 avril 2017

L'action bénévole se retrouve au sein de toutes les activités de la vie humaine. Il n'y a aucun domaine qui peut et doit se passer de l'apport des bénévoles. Le bénévolat est un puissant moteur de création de richesses collectives non seulement au niveau de l'éducation, de la santé et services sociaux, mais aussi dans le domaine du sport, du loisir, de la culture, de l'environnement et des services professionnels. C'est grâce à leurs actions cumulées, que plus de 2 millions de bénévoles québécois favorisent la création et l'accès à la richesse sociale, communautaire, culturelle et humaine pour le bien-être des citoyennes et citoyens du Québec.

Un peu de bénévolat sur mesure, c'est bon pour la santé!

Plusieurs possibilités de bénévolat sont à votre portée. Nous ferons en sorte de tenir compte de vos disponibilités pour que votre expérience soit la plus enrichissante possible. Que ce soit quelques heures dans l'année pour un événement ponctuel, ou par une présence plus régulière dans l'un des différents comités municipaux, votre participation fait toute la différence!

Informez-vous auprès de Blanche Paquette, agente de développement communautaire.

Coquetel des bénévoles le 28 avril

La municipalité remercie tous les bénévoles et volontaires qui se dévouent pour notre bien-être collectif, que ce soit dans une organisation qui œuvre sur le territoire ou ailleurs. Nous serons heureux de vous témoigner de notre reconnaissance à l'occasion d'un 5 à 7 qui aura lieu le vendredi 28 avril. Vous recevrez les invitations d'ici peu.

Grosse corvée de l'Association canadienne de la courtepointe

Le local des courtepointières à l'hôtel de ville bourdonne d'activités! C'est que nos courtepointières travaillent actuellement comme leurs consœurs partout au pays à confectionner 1 000 courtepointes pour marquer le 150^e anniversaire du Canada.



Les carrés aux couleurs magnifiques s'empilent. Le travail est très minutieux. « Je voudrais donc avoir une pile de temps, à côté de ma pile de tissus! » s'exclame l'une d'elles en riant.

Tous les carrés doivent avoir exactement la même taille et chacun doit intégrer un morceau de tissu au motif spécialement imprimé pour le 150^e. Les courtepointes sont destinées aux Manoirs Ronald McDonald du Canada qui, rappelons-le, hébergent les familles d'enfants malades et traités dans un hôpital à proximité.

Cinq de nos courtepointières se rendront à Toronto en train en juin prochain pour faire don de leur travail et participer à la grande corvée pancanadienne.

Bravo Mesdames! Vos concitoyens sont extrêmement fiers de vous!



Gabrielle Hachey, Diane Couture, Johanne Simard et ses petits-enfants, Océane et Anthony, Katerine Desico et Michelle Côté devant les carrés destinés à la grande corvée. Danielle Drouin est absente sur la photo.

Soirées passion

Saisissez ces occasions de rencontrer d'autres passionnés et de développer des affinités!

Salle communautaire de l'hôtel de ville à 19 h
Responsable : Louise Blain

28 avril Passion histoire

Le journal de Myra Place

L'histoire de la vie d'Aylmer Place, trois fois maire de Bolton-Est et dirigeant du hameau Millington, avait captivé l'auditoire de Serge Wagner l'an passé à Austin. Cette fois, c'est la femme d'Aylmer, Myra Place, dont une partie du journal personnel a été retrouvée, qui fera l'objet de la conférence.

M. Wagner nous fait voyager dans la vie intense et tragique d'une femme courageuse qui vécut à Austin.

26 mai Passion voyage

Vos hôtes, Louise Blain et René Fortin, vous invitent : « **L'Afrique du Sud est un pays à visiter.** Pour les amoureux de la nature, on y retrouve une faune et une flore des plus diversifiées. Vous découvrirez avec nous un pays magnifique, une histoire et un peuple attachant. Vous tomberez sous le charme des parcs nationaux, des réserves et de leurs habitants. Venez faire l'expérience de safaris photos. Nous revivrons ensemble ce très beau voyage en images et en vidéos. Voyager, c'est notre passion. »

Soirée de style cabaret, apportez vos grignotines et boissons

Nous sommes toujours à la recherche de personnes qui souhaitent proposer un thème et partager leur passion en toute convivialité. Appelez Louise au 819-847-4193 ou écrivez-lui à soirees-passion@hotmail.com.



Bienvenue à la Savonnerie des Diligences!

À la mi-avril, la Savonnerie des Diligences ouvrira les portes de ses toutes nouvelles installations, situées près de l'intersection du chemin North et de la route 112.

La propriétaire Marie-Ève Lejour concrétise ainsi un ambitieux projet de relocalisation de son entreprise agrotouristique d'Eastman à Austin.

« On fabrique des savons corporels naturels de première qualité depuis onze ans. Ils sont distribués dans 140 points de vente. On s'occupe de tout : de la fabrication à la vente au détail en passant par la distribution et

l'accueil touristique. Notre entreprise se démarque par l'originalité de nos différents produits, mais aussi par le dynamisme de co-création avec des partenaires locaux. Par exemple, on utilise la matière première cultivée localement pour créer des savons vraiment bonifiés par les propriétés des plantes » raconte Marie-Ève. Nous avons aussi conclu une entente de parrainage avec l'organisme des parcours de la vallée Missisquoi Nord, en vertu de laquelle on lui verse 1 % des ventes de notre gamme Zéro déchet. »

Pour Marie-Ève, la réputation de la Savonnerie s'est construit un savon à la fois, sur la qualité de ses produits, ses idées créatives (son dynamisme!), sa réactivité et son excellent service à la clientèle. Forte d'une équipe de 13 personnes, dont 9 employés à temps plein, elle attribue son succès « à la bonne communication, aux suivis et à la capacité de transformer chaque problème en défi et chaque défi en occasion de se dépasser. »

Pour en savoir plus sur l'entreprise ou pour faire vos achats en ligne, visitez le www.savonneriediligences.ca



Marie-Ève et son équipe vous accueilleront de 9 h à 18 h, 7 jours sur 7, dès la mi-avril.

Action Politique famille-aînés

Ligne INFO-AIDANT de l'APPUI Estrie

Saviez-vous qu'il existe une ligne d'écoute, d'information et de références pour les personnes (famille, amis, voisins) qui prennent soin d'une personne aînée?

1-855-852-7784 (français et anglais)

Erratum Bottin des produits et services

Une erreur s'est glissée à la page 31 dans les noms et numéros de téléphone des membres de l'Association des propriétaires du Lac des Sittelles. Pour toute question ou commentaire, il faut se référer au site www.lac-sittelles.org, ou écrire au 1, rue du Lac-des-Sittelles, Austin.

Mars le mois de la prévention de la fraude

En 2016 seulement, les arnaques en ligne ont suscité plus de 20 000 plaintes et causé au-delà de 40 millions de dollars en pertes pour les Canadiens. Le Bureau de la concurrence et le Centre antifraude du Canada ont reçu près de 90 000 plaintes en 2016, comparativement à un peu moins de 70 000 en 2015.

8,6 millions \$ d'achats en ligne

Avec Internet, les fraudeurs ont accès à de nouveaux moyens pour gagner votre confiance et vous soutirer de l'argent : contrefaçon, articles non livrés, faux sites Web et essais gratuits trompeurs.

• Achetez sur des sites Web dignes de confiance. Une mesure de sécurité : « utilisez un portail de paiement tel que PayPal ».

11 millions \$ de vols d'identité

Les fraudeurs volent et utilisent votre identité pour obtenir des cartes de crédit et des prêts bancaires, ou encore pour louer des propriétés. Même les enfants ne sont pas à l'abri du vol d'identité.

• Ne gardez pas votre carte d'assurance sociale sur vous. « Changez vos mots de passe fréquemment », est-il conseillé.

Extrait du Journal Les affaires.com
01-03-2017

Travaux de voirie sur les chemins North et Millington

Le 5 décembre dernier, lors de l'assemblée mensuelle du conseil municipal, M. Michel Rozon a déposé une pétition signée par 633 personnes.

La pétition disait « Nous soussignés demandons au Conseil municipal d'Austin, de réaliser en 2017 la mise à niveau du Chemin nord, non pas du Développement Malaga au Chemin Hopps comme il est proposé, mais sur toute sa longueur, du Développement Malaga à la route 112 ».

Ce que les personnes qui ont fait circuler la pétition n'ont pas dit, c'est qu'elles voulaient que la municipalité ne finisse pas le chemin Millington et la dernière partie encore non asphaltée du chemin North. Les 633 signataires le savaient-ils?

Afin de rassurer les signataires, la municipalité leur a fait parvenir une foire aux questions (FAQ) qui fait le point sur les travaux réalisés, les sommes investies, les subventions disponibles et à l'incidence sur le compte de taxes.

On y explique également la logique d'échelonner les travaux sur quelques années de façon à maximiser les subventions gouvernementales et à réduire le fardeau fiscal des contribuables.

Vous trouverez cette FAQ dans les pages centrales du bulletin.

Le projet avance. Le 6 mars, la municipalité a adopté le règlement décrétant les travaux et l'emprunt de 2 068 733 \$. Le 13 mars, elle a tenu un registre de signatures en vue d'un référendum sur le règlement d'emprunt : PERSONNE NE L'A SIGNÉ.

Cet été, les travaux suivants seront faits :

- pavage du chemin North entre les chemins Malaga et Hopps (1,7 km)
 - réhabilitation et rechargement des chemins Millington et North (jusqu'au chemin des Mésanges) (2,9 km)
- Les travaux prendront 12 semaines. Ils devront être terminés le 30 septembre.

Une nouvelle phase de travaux - comprenant notamment le pavage de la dernière section de North (entre Hopps et la 112) - est prévue à partir de 2019. La municipalité pourra alors profiter d'une subvention de plus de 760 000 \$ (en autant que les critères de calcul du gouvernement restent les mêmes) dans le cadre du programme 2019-2023 de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec. Tout cela est expliqué dans la FAQ.

Conseil local du patrimoine

On ne manque pas d'audace...

Collaboration : Hélène Langlois

Le conseil local du patrimoine (clp) existe depuis avril 2013. Il est composé d'une poignée de citoyens (neuf bénévoles et un conseiller municipal) enthousiastes et engagés à préserver notre patrimoine collectif et à faire connaître.

En 2014, le clp a réalisé un premier inventaire du patrimoine culturel de la municipalité. Deux mises à jour ont été faites depuis. Le document peut être consulté sur le site de la municipalité sous l'onglet « Patrimoine ».

Lors de sa création, le clp a bénéficié du travail effectué par le comité culturel, qui œuvre depuis plusieurs années à promouvoir le développement culturel entendu au sens large, mais plus spécifiquement dans des activités comportant un volet historique et archéologique.

Par exemple, au fil des ans, le comité culturel a interviewé et filmé un bon nombre de citoyens, qui racontent des pans de leur passé à Austin, parlant de leurs ancêtres, de leur enfance, de leur jeunesse et de leur vie. Les documents,

essentiellement des vidéos et des photos, sont précieux pour l'histoire de la municipalité.

À l'été 2016, le clp a mandaté une agente de recherche pour codifier les renseignements recueillis lors des entrevues afin de les regrouper et de les analyser, puis de suggérer des avenues de diffusion. Après plus de 350 heures d'écoute et d'analyse, elle a découpé les enregistrements en « clips » et les a regroupés sous 31 thèmes, tels que famille, logement, religion et travail.

Le clp donnera suite à ce projet cet été. La même agente de recherche revient pour organiser la diffusion de l'information selon les différents thèmes. L'objectif est de créer des outils efficaces et accessibles pour partager cette mémoire orale avec le grand public. Nous avons bien hâte de vous livrer le fruit de ce travail, qui promet d'être fort intéressant!

Si ce genre d'incursion dans notre passé vous intéresse, n'hésitez pas à vous joindre à nous. Le clp accueille chaleureusement tous ceux qui souhaitent travailler à la connaissance et la préservation du patrimoine austinien!



Du 30 mars au 10 mai, Anaïs Favron vous invite à relever le Défi Santé, le rendez-vous annuel pour mettre sa santé en priorité! Pendant 6 semaines, posez des gestes simples pour atteindre 3 objectifs :

Objectif 5 :

manger au moins 5 portions de fruits et légumes par jour

Objectif 30 :

bouger au moins 30 minutes par jour. Et pour les jeunes, c'est au moins 60!

Objectif Équilibre :

favoriser son sommeil chaque jour

Trucs, recettes, vidéos, défis amusants et prix à gagner vous attendent. Un coup de pouce motivant!

En solo, en famille ou en équipe : inscrivez-vous dès maintenant à DefiSante.ca.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les sujets qui sont traités dans nos pages Enviro-info, communiquez avec Marie-Élaine Lacroix, coordonnatrice et inspectrice en environnement, à me.lacroix@municipalite.austin.qc.ca ou au 819-843-2388.

Tournée d'écosensibilisation

Pour la quatrième année consécutive, la municipalité a embauché deux écoconseillères pour faire de la sensibilisation auprès des citoyens cet été.

Fanny Beaudoin et Krystel-Gail Smith, toutes deux étudiantes au baccalauréat en étude de l'environnement à l'Université de Sherbrooke, frapperont à vos portes pour vous sensibiliser à des enjeux importants pour l'environnement, tels que

- la gestion des eaux de ruissellement
- l'interdiction d'épandre des pesticides et des engrais
- l'identification des espèces végétales exotiques nuisibles.

Bien sûr, elles seront heureuses de répondre à toutes vos questions concernant les divers programmes en œuvre sur le territoire.

Fanny et Kristel-Gail visiteront tous les foyers. Si vous êtes absent au moment de leur visite, elles vous laisseront une affichette de porte pour que vous puissiez les rappeler et prendre rendez-vous avec elles au moment qui vous convient le mieux.

Accueillons-les chaleureusement chez nous!

Ressourcerie des Frontières

Malgré l'annonce de la fermeture imminente du magasin de Magog, la Ressourcerie des Frontières continue à assurer le service de collecte des encombrants dans les municipalités.

Tous les encombrants (et plus!) sont récupérés peu importe leur état et leur condition, qu'ils soient fonctionnels ou non. La Ressourcerie donne une seconde vie à près de 95 % des matières qu'elle recueille.

IMPORTANT! Dans un souci d'optimisation du service, la Ressourcerie passera désormais faire la cueillette des encombrants les **troisièmes jeudi et vendredi de chaque mois**. Vous n'avez qu'à communiquer avec elle pour demander la collecte et elle passera prendre vos objets l'un ou l'autre de ces jours-là.

Voyez tous les renseignements utiles sur notre site Web à <http://www.municipalite.austin.qc.ca/fr/services-aux-citoyens/> ou à la www.ressourceriedesfrontieres.com.

Écocentre

La municipalité a reconduit son entente d'accès à l'écocentre de Magog.

Avant de vous rendre à l'écocentre, vous devez vous inscrire ou renouveler votre inscription à nos bureaux (il suffit bien souvent d'un coup de fil!). À l'écocentre, un préposé vous remettra une carte valide pour l'année 2017.

L'écocentre accepte gratuitement tissus, métaux, matériel informatique, styromousse, pneus (avec ou sans jante) et matières recyclables trop grosses pour le bac bleu. Il faut cependant payer pour se départir de certaines autres matières (comme les résidus verts et les déchets).

Pour en savoir plus, consultez la section Écocentres dans l'onglet Environnement sur le site Web de la municipalité.

N'oubliez pas de consulter notre *Guide du bon débarras!* pour savoir comment vous débarrasser correctement de ces articles!

Distribution d'arbustes

Cette année encore, la municipalité offre gratuitement des arbustes pour revégétaliser la bande riveraine.

Les citoyens qui souhaitent s'en procurer doivent simplement remplir un formulaire et le soumettre, accompagné d'un plan de revégétalisation, d'ici le 12 mai.

La distribution se fera sur deux jours : le vendredi 26 mai de 13 h 30 à 16 h 30 et le samedi 27 mai de 9 h à 12 h à l'arrière de l'hôtel de ville.

Distribution d'arbres du MCI

Dans le cadre du mois de l'arbre en mai, le MCI - en collaboration avec l'Association forestière du sud du Québec - distribuera de jeunes feuillus et conifères le samedi 27 mai dans la cour du Marché Austin.

Les quantités sont limitées. Premiers arrivés, premiers servis!

Collecte de vêtements

Récupex, une entreprise d'insertion et de récupération de vêtements, tient sa 21^e édition de l'événement « L'Estrée met ses culottes! »

Donnez une deuxième vie à vos vêtements et articles vestimentaires usagés (sacs à main, chaussures, ceintures, etc.). Venez les déposer à l'hôtel de ville pendant les heures de bureau entre les 3 et 11 mai.

Corvée de nettoyage

Le comité consultatif en environnement invite tous les secteurs à participer à la grande corvée annuelle de nettoyage des fossés, le 6 mai prochain.

La municipalité prend en charge la location de conteneurs, fournit des sacs et des gants aux participants et offrira même un léger goûter post-corvée!

Réunissez vos équipes et faites la tournée dans votre secteur. Vous serez fiers des résultats!

Pour faciliter l'organisation logistique, inscrivez votre secteur auprès de Marie-Élaine Lacroix.

Gala des bons coups

Le 21 février dernier, le comité consultatif en développement durable de la MRC de Memphrémagog soulignait les bonnes pratiques en gestion des matières résiduelles et en développement durable lors de son troisième gala annuel des bons coups.

La municipalité a reçu un certificat de reconnaissance pour son règlement de *Plan d'aménagement d'ensemble (PAE)*. Le règlement favorise un développement du territoire qui tient compte des caractéristiques physiques et naturelles pour le lotissement, l'aménagement des rues et terrains et l'implantation des bâtiments. L'objectif est de préserver la qualité des plans d'eau et de l'eau souterraine, de sauvegarder les milieux naturels d'intérêt, de respecter la capacité d'accueil des bassins versants et bien plus encore.

Félicitations à tous ceux qui ont participé au projet!



Photo : Louise Champoux, MRC Memphremagog

Le merle d'Amérique

Collaboration : Jean-Claude Duff

Le printemps nous ramène le merle d'Amérique, cet oiseau que nos grands-parents appelaient « rouge-gorge ». Cette erreur remonte au temps des premiers colons qui, voyant la ressemblance avec le vrai rouge-gorge (un oiseau beaucoup plus petit et présent uniquement en Europe), le nommèrent comme l'oiseau qui leur était familier dans l'ancien monde.

Le merle d'Amérique est le plus grand de la famille des grives et le plus connu. Les adultes mesurent environ 25 cm de long et pèsent environ 77 g. Le mâle revêt habituellement des couleurs plus vives que la femelle.



Photo : Jean-Claude Duff

Le merle d'Amérique s'est bien adapté aux régions habitées; il niche dans les jardins et les boisés à proximité d'aires ouvertes. Il se nourrit principalement de fruits, mais consomme aussi une grande quantité d'insectes, d'invertébrés et de chenilles... et de vers de terre qu'on le voit souvent extirper de nos pelouses.

Il passe l'hiver dans le sud. Il migre en septembre et octobre, mais parfois même en novembre. Il ne suit aucun trajet prédéterminé et ne retourne pas toujours dans la même région, errant selon l'abondance saisonnière de nourriture. Il vole près du sol et sur de courtes distances.

Il nous revient au printemps, entreprenant sa migration vers le nord à la fin de février, et retourne dans la même aire de reproduction qu'il a occupée l'année précédente. Il arrive en grand nombre en avril, quand le sol est en train de dégeler pour qu'il puisse le creuser et y trouver des vers de terre.

La période de nidification s'étend d'avril à juillet-août. C'est la femelle qui construit le nid. Elle transporte herbes, brindilles, plumes, ficelles et papier qu'elle dispose en forme de coupe et qu'elle solidifie avec la boue. Les jeunes oisillons prennent leur envol 15 jours après l'éclosion.

On estime que seulement 25 pour cent survivent à leur première année.

Les prédateurs sont nombreux : le chat domestique surtout et le lynx roux, le grand-duc et la chouette font de nombreuses victimes. Le raton laveur, l'écureuil, le tamia, la corneille, le geai et la couleuvre s'attaquent aux œufs et aux oisillons.

Le merle d'Amérique est un oiseau grégaire. Les mâles adultes se rassemblent pour se reposer pendant la saison de reproduction, les femelles, une fois la nidification terminée, et les oisillons, dès qu'ils peuvent effectuer le trajet jusqu'à l'aire de repos. Les aires de repos compte habituellement entre 20 et 200 individus, mais parfois jusqu'à 250 000.

Le merle d'Amérique a un vaste répertoire de chants et de cris. Il est l'un des premiers oiseaux à chanter le matin et l'un des derniers à se faire entendre le soir. Le mâle chante davantage que la femelle, habituellement le matin, perché en haut d'un arbre ou sur un bâtiment.

Un oiseau très aimé, le merle d'Amérique est celui qui annonce le printemps à la plupart des collectivités au Canada.

Renseignements glanés de différents sites Internet

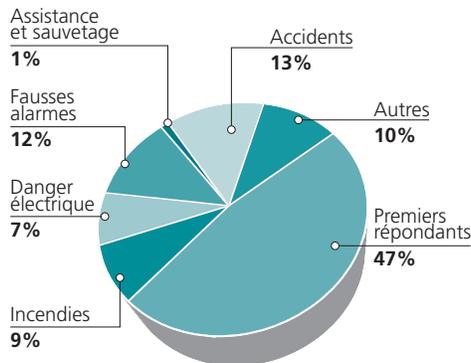
Bilan 2016 des interventions du service de sécurité incendie

Les pompiers et premiers répondants d'Austin ont répondu à 97 appels sur notre territoire en 2016, soit 16 de moins qu'en 2015. En revanche, le nombre d'interventions hors territoire a grimpé de 66 à 78, si bien qu'au total, le nombre d'appels est resté sensiblement le même qu'en 2015. Rappelons que le coût des interventions hors territoire est facturable; il n'est donc pas assumé par les contribuables d'Austin.

Il y a eu sept incendies à Austin en 2016 :



La répartition par type d'intervention montre que nos premiers répondants sont souvent appelés en premier secours par le centre de répartition 911.



Dans les milieux ruraux, le temps de réponse des ambulances varie de 30 à 60 minutes. (À cet égard, soulignons qu'il y a trois ambulances le jour et deux le soir pour couvrir l'ensemble du territoire de la MRC. Ces ambulances sont affectées à des transferts inter-hospitaliers à 75 % du temps environ.) C'est pour cette raison qu'un grand nombre de municipalités ont mis en place des services de premiers répondants ou « PR ». Étant donné leur proximité, les PR arrivent souvent sur les lieux bien avant les ambulanciers.

C'est un service que la municipalité juge essentiel et qui est fort apprécié de tous ceux et celles qui en ont bénéficié au fil des ans. À preuve, certains des témoignages que nous avons reçus :

« ... Sans votre intervention rapide, mon fils y serait peut-être resté. (...) Dire que je vous en serai éternellement reconnaissante est bien peu dire. »

février 2014

Dans une grande carte signée par la famille et les amis :

« Merci de tout à l'équipe qui nous a porté secours ... nous ne vous oublierons JAMAIS. »

septembre 2014

« La municipalité d'Austin a de quoi être fière de son Service des incendies, de ces hommes et femmes qui se dévouent à l'année pour venir en aide à leurs concitoyens. »

mai 2015

« Sachez que sans l'aide prodiguée par vous et votre équipe, je n'aurais jamais survécu le choc de cet accident. »

février 2017

À Austin, le coût du service de PR représente un tiers de 1 % du budget des dépenses, soit l'équivalent de 4,57 \$ par année pour une propriété évaluée à 300 000 \$. C'est bien peu pour le nombre de vies que nos PR sauvent et pour les séquelles et les incapacités qu'ils permettent d'atténuer.

Circulation trop rapide sur le chemin North?

Saviez-vous que la municipalité possède son propre analyseur de circulation? C'est un outil très utile pour mesurer le débit et la vitesse de circulation à un endroit donné.

L'automne dernier, pour donner suite à une plainte concernant les excès de vitesse sur le chemin North, l'analyseur a été placé entre le chemin du Bassin et la rue des Floralies, un secteur où la chaussée est pavée et la vitesse permise est de 70 km/h.

Qu'en est-il ressorti?

- Pendant les 17 jours couverts par l'analyse, 8 636 véhicules ont été captés.
- 93,5 % étaient des automobiles et camionnettes; le reste, des camions et autobus.
- La vitesse V85 (c'est-à-dire la vitesse à laquelle circulent 85 % des véhicules) a été établie à 68 km/h, soit 2 km/h au-dessous de la limite permise.
- 9 % des véhicules ont dépassé la limite permise : 12 véhicules ont roulé à plus de 90 km/h et 1 à 105 km/h.

Nous publions ici un sommaire des principales décisions prises par le conseil ces trois derniers mois. La version intégrale des procès-verbaux est accessible en ligne sur le site Web de la municipalité ou en version imprimée à l'hôtel de ville.

Remarque : il importe de noter qu'en cas de divergence, c'est le procès-verbal qui a précedence.

Faits saillants des séances du conseil

Décembre 2016

- Abrogation du règlement n° 109 relatif au tarif des honoraires exigibles pour la délivrance des documents faisant partie des archives.
- Octroi d'un montant de 15 000 \$ à la Coop de santé d'Eastman pour le réaménagement de ses locaux. Un meilleur environnement de travail permettra au personnel et aux médecins d'améliorer les services offerts.
- Adoption de la politique de la famille et des aînés, intitulée « Pour être Austinois à tout âge! » et nomination des membres du comité directeur et du comité de suivi de la politique.
- Entente de résolution d'un litige, moyennant le forage d'un nouveau puits sur une propriété privée pour un montant totalisant 26 724,01 \$, taxes comprises.
- Résolution d'intérêt à mettre en place un réseau de fibre optique sur tout le territoire en collaboration avec Civimetrix Télécommunications Inc.
- Autorisation des comptes payés (175 596,21 \$) et à payer (118 594,68 \$).
- Approbation du budget 2017 de la Régie de police de Memphrémagog et de la contribution d'Austin (646 461 \$).
- Nomination des pompiers volontaires, Éric Ainscow-Lamontagne et Bruno-Thomas Bianchi.
- Embauche de Blanche Paquette comme agente de développement communautaire pour une période de trois ans.
- Contrat d'entretien de la patinoire adjugé à André Lauriault.
- Reconduction de l'entente avec l'Écocentre de la ville de Magog.

Janvier 2017

- Renouvellement des adhésions à l'Association des directeurs municipaux du Québec et à l'Union des municipalités du Québec.
- Confirmation de l'ajustement salarial du personnel pour l'année 2017 (1,3 %).
- Nomination du conseiller André G. Carrier à titre de maire suppléant et de substitut de la mairesse aux assemblées du conseil de la MRC.

- Nomination des membres du comité de toponymie, du comité communications, du comité culturel, du comité des loisirs, du conseil local du patrimoine, du comité consultatif d'urbanisme et du comité consultatif en environnement.

- Octroi de contributions : au centre de prévention du suicide JEV (500 \$); à l'organisme d'alphabétisation le Train des mots (1 000 \$), à l'organisme de justice alternative Le Pont (500 \$), à l'organisme de conservation des milieux naturels Conservation des Vallons de la Serpentine (2 000 \$) et à Memphrémagog Conservation Inc. (2 500 \$).

- Adhésion au regroupement de l'UMQ pour un appel d'offres collectif visant à retenir les services professionnels d'un consultant en assurances collectives.

- Adoption du règlement n° 16-445 régissant la période de questions aux séances du conseil.

- Acceptation de l'offre de services de Raymond Chabot Ressources Humaines pour la réalisation d'une enquête salariale, à un coût de 4 400 \$ à 7 400 \$.

- Autorisation des comptes payés (296 382,14 \$) et à payer (134 182,07 \$).

- Nomination de Marc Éthier comme pompier volontaire.

- Acquisition d'une borne de recharge pour le stationnement de la route 112 au coût de 4 168,50 \$ (défrayé à 50 % par la MRC) et adhésion au Circuit électrique d'Hydro-Québec.

- Mandat à l'UMQ pour la préparation d'un appel d'offres regroupé pour l'achat et l'épandage d'abat-poussière.

- Participation à un projet pilote relatif à l'installation de stations météorologiques.

- Confirmation de l'adhésion de la municipalité au programme *Changez d'air! 2.0* visant le retrait et le remplacement des appareils de chauffage au bois désuets.

- Résolution appuyant la démarche de la FQM sur le projet de loi 106 concernant la mise en œuvre de la politique énergétique 2030 et modifiant diverses dispositions législatives.

Février 2017

- Approbation de la liste des comptes de taxes en voie de prescription.

- Mandat au cabinet juridique Monty Coulombe pour procéder à la collection des comptes de taxes en souffrance.

- Adhésion à un regroupement aux fins d'un appel d'offres public par l'UMQ pour la fourniture d'assurances aux organismes à but non lucratif.

- Approbation des comptes payés (123 178,43 \$) et à payer (163 106,91 \$).

- Autorisation de signature pour l'obtention d'une servitude de passage permettant d'accéder à la tour de radiocommunications du service d'incendie.

- Attribution d'un budget annuel de 3 500 \$ à l'Association des pompiers volontaires d'Austin.

- Rétenion des services d'Excavation Stanley Mierzwinski pour divers travaux de voirie en période de dégel.

- Acceptation de l'offre de services du RAPPEL, au montant de 9 240 \$ pour la préparation des plans et devis, la rédaction de l'appel d'offres et la surveillance des travaux dans le cadre du programme de réhabilitation de l'environnement au Lac des Sittelles.

- Adoption du cadre de référence de 2017 pour le comité consultatif en environnement.

- Désignation des Journées de la persévérance scolaire, du 13 au 17 février 2017.

- Appui des demandes du Regroupement pour un Québec en santé au gouvernement du Québec, afin que soient poursuivis et intensifiés les investissements dans la création d'environnements favorables aux saines habitudes de vie tout en favorisant la diminution de la consommation de produits qui nuisent à la santé.

! Paiements électroniques

À la suite de la rénovation cadastrale, tous les numéros de matricule ont été modifiés.

Le numéro de matricule (18 chiffres) est indiqué sur le coupon détachable au bas du compte de taxes. Il sert de numéro de référence pour le paiement du compte de taxes.

Voici la liste des institutions financières qui acceptent les paiements des comptes de taxes par internet, au comptoir ou par téléphone : CIBC - Banque Scotia - Caisse Desjardins - Banque Royale - Banque Laurentienne - Banque TD - Banque de Montréal.

Quelques chiffres du service d'urbanisme

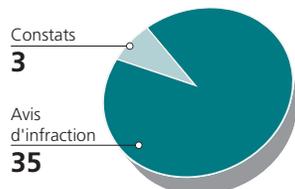
Permis et certificats émis en 2016 (par type)



Avis d'infraction



Infractions en 2016



Offre d'emploi

La municipalité est à la recherche d'une personne dynamique pour pourvoir un poste d'animateur du camp d'été pour une durée de huit semaines continues, du 27 juin au 11 août.

L'offre d'emploi est accessible en ligne sur le site Web de la municipalité.

Les personnes intéressées doivent soumettre leur candidature avant le 31 mars aux coordonnées ci-dessous.

Calendrier

Jusqu'au 15 avril - Exposition de Claude Savary, salle communautaire, durant les heures de bureau

30 mars - Premier paiement du compte de taxes

3 avril - Séance ordinaire du conseil municipal, hôtel de ville, 19 h

15 avril - AGA du Train des mots, salle communautaire, 10 h à 12 h

15 avril - Chasse aux cocos de Pâques, parc municipal, 14 h à 16 h (Inscription à 13 h 30. Départ à 14 h pile!)

27 avril - Collecte de sang, salle communautaire, 13 h 30 à 20 h

28 avril - Coquetel de reconnaissance des bénévoles (5 à 7), salle communautaire
- Passion histoire : Myra Place, salle du conseil, 19 h

29 avril - Card Party de la East Bolton Cemetery Association, salle communautaire, 13 h 30

1 mai - Séance ordinaire du conseil municipal et dépôt des états financiers de l'exercice 2016, hôtel de ville, 19 h

3-11 mai - Collecte de vêtements par Récupex, hôtel de ville, durant les heures de bureau

5 mai - Bingo, salle communautaire, 19 h

6 mai - Corvée de nettoyage

13 mai - Inscription au camp d'été, chalet des sports, 10 h à 12 h

20 mai - Tournoi de golf au profit des Grands brûlés

25 mai - Collecte de sang, salle communautaire, 13 h 30 à 20 h

26 mai - Passion voyage, hôtel de ville, 19 h

26 mai - Distribution d'arbustes, hôtel de ville, 13 h 30 à 16 30

27 mai - Distribution d'arbustes, hôtel de ville, 9 h à 12 h
- Distribution d'arbres du MCI, Marché Austin 9 h à 12 h

29 mai - Journée de l'abeille

5 juin - Séance ordinaire du conseil municipal, hôtel de ville, 19 h

24 juin - Austin en fête

Consultez le calendrier à jour sur le site Web www.municipalite.austin.qc.ca

Numéros de téléphone importants

Ambulance, premiers répondants, incendie, police : **911**
Info-santé : **811**

Services de police : **819-843-3334**
Permis de feu à ciel ouvert (obligatoire, sans frais) : **819-843-0000**

Réseau routier : **819-820-5928**
Centre des services sociaux de Memphrémagog : **819 843-2572**

Le bulletin d'information municipal d'Austin est publié quatre fois par année. Il est distribué par la poste et peut être consulté en ligne. Nous faisons bon accueil à vos commentaires et suggestions. Communiquez avec nous aux coordonnées suivantes :

21, chemin Millington, Austin (Québec) J0B 1B0
Téléphone : 819 843-2388 / Télécopieur : 819 843-8211
Courriel : info@municipalite.austin.qc.ca
Site Internet : <http://www.municipalite.austin.qc.ca>



Vraie de nature et de cœur

Word from the Mayor

Dear fellow citizens,

22 years ago, an engineering report described North Road as being very unstable, with a “mostly silty gravel base” and “very low load-bearing capacity.” Translated into plain English, it meant soft, unstable, undrained surfaces, eruptions of mud, ruts, potholes, “washboards” and generally churned up roads.

From its humble, 19th century beginnings as a path travelled by foot and horse to bring grain to the Millington mill, North Road had gradually expanded and evolved to become the Municipality’s main north-south artery. Clearly, something had to be done.

Hence in 1994, an ambitious reconstruction program - spread over several years to take full advantage of government grants and lessen the fiscal

burden on our citizens - was decided upon. Since then, 10.6 km of the road’s 12.05-km length have been refurbished and more roadwork is slated to get under way this summer.

Indeed, we now embark on the next to last phase of the program: the 1.5-km stretch between Des Mésanges and Millington will be rebuilt and regravelled, and a further 1.7-km segment between Lac-Malaga and Hopps will be repaired and resurfaced. The unpaved 1.4-km section of Millington Road will also be rebuilt and regravelled.

A borrowing by-law to pay for the current project (estimated at \$2,068,733) has just been approved by qualified voters, since no one signed the register to demand that it be submitted to a referendum. A Canada-Quebec Gas Tax grant of

\$768,278 will help foot the bill. The call for tenders process has been launched and contracts should be awarded shortly; the work is scheduled to start in late spring, after load restrictions have been lifted.

The last phase of this program, scheduled for 2019, will see the old segment between Route 112 and Hopps Road repaired and repaved, and new asphalt laid from Des Mésanges to Millington and on Millington’s gravel section. Then, at long last, a fully paved road will link the neighbourhoods of the northern sector to the heart of the village, thereby contributing to a better unification of our community.

Lisette Maillé
Mayor

Soirées Passion presents The Diary of Myra Place Friday, April 28th at 7 p.m. Community Hall

Few accounts of daily life in 19th century Austin have survived, so the partial diary of Myra Place (1842-1920) was a rare find. Our lecturer, Serge Wagner, will take us back to the 1890s to experience the intense and tragic life of this courageous Austin woman.

Used clothing drive May 3rd to 11th, during office hours Town Hall

This year marks the 21st edition of the Récupex used clothing drive. Bring your old clothing (including handbags, shoes, belts) to Town Hall.

Summer Day Camp Registrations Saturday, May 13th 10 a.m. to noon Municipal Park

Bring the kids to meet the Day Camp team and start the garden. Only 24 places available.

Fire Department Golf Tournament (Vegas) Saturday, May 20th 2017 at the Mont Orford Golf Club

To benefit the Quebec Firefighters Foundation for Major Burn Victims

The cost of \$100 includes 18 holes with cart, supper and door prizes

To register:
Antony Compagnat 819-679-6606
or Paul Robitaille 819-571-2746

Second edition of the Mayor’s Blood Drive Thursday, May 25th Community Hall

Last year’s target of 60 donors was surpassed. Can we do even better this year?

See the complete calendar of municipal and community activities (in French) on page 10.

First quarter 2017	
Content	
Highlights of the Council sittings.....	2

Highlights of the recent sittings of Council

The following highlights are given as general information. The complete minutes, available in French only, may be consulted on the Municipality's website or in print at Town Hall. In case of disparity between the minutes and the Highlights, the minutes prevail.

December 2016

- By-law no. 106 setting fees for the delivery of documents from the municipal archives was repealed.
- Council approved a contribution of \$15,000 toward the reorganization of the Eastman Health Coop premises. An improved working environment will enable doctors and staff to provide a better service to the community.
- Council adopted the Policy on Family and Seniors, entitled "*To Be Citizen of Austin at Any Age.*" Committees were formed to monitor progress of the policy's implementation plan.
- A litigation was settled out of court. A new well was drilled on a private property at the cost of \$26,724.01 including taxes.
- The Municipality signified its interest in working jointly with Civimetrix Télécommunications Inc. to implement a wide-scale, optic-fiber high-speed internet solution over its entire territory.
- Council approved the lists of accounts paid (\$175,596.21) and accounts payable (\$118,594.68).
- Council approved the 2017 Memphremagog Police budget and Austin's share of the costs in the amount of \$646,461.
- Council accepted the nomination of two new volunteer firefighters. Éric Ainscow-Lamontagne and Bruno-Thomas Bianchi.
- Blanche Paquette was rehired as Community Development Officer, for a three-year period ending December 31st 2019.
- Council awarded the contract for the maintenance of the skating rink to André Lauriault.
- The agreement with the Magog Ecocentre was renewed for 2017.
- Councillor André G. Carrier was appointed Substitute Mayor and will sit at MRC Council meetings when the Mayor is unable to attend.
- Council confirmed the nomination of members to the Toponymy, Cultural, Recreation and Communications committees, to the Local Heritage Council, to the Land Use Advisory Committee and to the Advisory Committee on the Environment.
- Financial contributions were awarded to the following agencies and organizations: \$500 to JEV1 (suicide prevention); \$1,000 to Train des mots (literacy); \$500 to Le Pont (alternative justice mediation services); \$2,000 to Conservation des Vallons de la Serpentine (conservation of natural environments), and \$2,500 to Memphremagog Conservation Inc. (conservation of Lake Memphremagog).
- The Municipality will participate in the UMQ's collective call for tenders for the services of a professional group insurance consultant.
- By-law no. 16-445 governing Question period at Council meetings was adopted.
- *Raymond Chabot Ressources Humaines'* proposal for conducting a salary survey was accepted, at a cost ranging from \$4,400 to \$7,400.
- Council approved the lists of accounts paid (\$296,382.14) and accounts payable (\$134,182.07).
- Council accepted the nomination of new volunteer firefighter Marc Éthier.
- Council approved the purchase of a vehicle charging station for the Route 112 parking lot at the cost of \$4,168.50, and authorised the Municipality's membership in Hydro Quebec's *Circuit électrique*. The MRC will pay 50% of the cost of the station.
- Austin will participate in the UMQ's collective call for tenders for the purchase of dust abatement products.
- Council confirmed Austin's participation in a weather station pilot project.
- Austin will participate in the *Changez d'air! 2.0* program, which provides a grant toward the cost of replacing old wood heating devices.
- Council adopted a resolution in support of the FQM's representations to the Quebec Government with respect to *Bill 106 to implement the 2030 Energy Policy and to amend various legislative provisions.*

February 2017

- Council approved the list of unrecoverable debts.
- Council authorised the firm Monty Coulombe to proceed with the collection of overdue accounts.
- The Municipality will participate in the UMQ's collective call for tenders for the purchase of insurance for non-profit organisations.
- Council approved the lists of accounts paid (\$123,178.43) and accounts payable (\$163,106.91).
- Council authorised the signing of documents to register an easement for access to the Fire Department's radiocommunications tower.
- An annual budget of \$3,500 was allocated to the Austin Volunteer Firefighters' Association.
- Excavation Stanley Mierzwinski has been contracted to provide various roadwork services during spring thaw.
- Council accepted a \$9,240 proposal by RAPPEL to prepare the plans, specifications and call for tenders documents for the program to rehabilitate the environment at Lac des Sittelles and to supervise the work.
- Council adopted the 2017 guidelines for the Environment Advisory Committee.
- February 13th to 17th were designated as "Stay-in School Days".

January 2017

- Council authorised the renewal of the *Association des directeurs municipaux du Québec* and *Union des municipalités du Québec* memberships.
- The annual cost of living adjustment for 2017 was confirmed (1.3%).

Summer Tour of the Austin Eco-Advisors

This year, Fanny Beaudoin and Krystel-Gail Smith – both students in the University of Sherbrooke's Environment program – will visit each residence to talk about storm water management, harmful and invasive plant species and the ban on pesticides and fertilizers. Please give them a warm welcome!